

No. 17998

**UNITED STATES OF AMERICA
and
MALI**

Agreement relating to the transfer of agricultural commodities. Signed at Washington on 6 November 1974 and at Bamako on 7 May 1975

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington and at Bamako on 29 May 1975

Agreement amending the above-mentioned Agreement of 6 November 1974 and 7 May 1975, as amended. Signed at Washington on 11 January 1977 and at Bamako on 2 February 1977

Authentic texts: English.

Registered by the United States of America on 22 October 1979.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
MALI**

Accord relatif au transfert de produits agricoles. Signé à Washington le 6 novembre 1974 et à Bamako le 7 mai 1975

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington et à Bamako le 29 mai 1975

Accord modifiant l'Accord susmentionné des 6 novembre 1974 et 7 mai 1975, tel que modifié. Signé à Washington le 11 janvier 1977 et à Bamako le 2 février 1977

Textes authentiques : anglais.

Enregistrés par les États-Unis d'Amérique le 22 octobre 1979.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND MALI RELATING TO THE TRANSFER OF AGRICULTURAL COMMODITIES

DEPARTMENT OF STATE
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
WASHINGTON, D.C.

TRANSFER AUTHORIZATION

Program Classification: Emergency Food Assistance
Executive Vice President
Commodity Credit Corporation
U.S. Department of Agriculture
Washington, D.C.

AID No. 688-XXX-000-5613
Program Approval Dated: October 7, 1974
Program Title: Drought Emergency Food Relief — Mali

In accordance with the provisions of Title II, PL 480 (as amended), Section 2 of Executive Order 10900 and State Department Delegation Order No.104 effective September 30, 1961, the Commodity Credit Corporation is hereby authorized to transfer and deliver food to Mali in an amount not to exceed \$3,826,0000 pursuant to the following instructions:

1. Quantity — Metric tons not to exceed

<i>Previous total</i>	<i>Increase</i>	<i>Decrease</i>	<i>Total to date</i>
	18,274		18,274

2. Commodities to be shipped

<i>Code</i>	<i>Commodity</i>	<i>Amount, metric tons</i>	<i>CCC value</i>	<i>Export market value</i>
048.8440	CSB	2,000	\$740,000	\$658,000
045.9015	Grain Sorghum	13,774	2,286,000	2,038,000
047.0250	S. F. Sorghum Grits	2,500	800,000	712,000
	TOTAL	18,274	\$3,826,000	\$3,408,000

3. *Estimated ocean transportation costs, \$1,246,000.* All actual ocean transportation expenditures under this program, regardless of the estimate shown above, are to be charged to Blanket Freight Transfer Authorization No. 935-9500-000-5899. An individual Ocean Freight Transfer Authorization will not be issued.

4. *Specifications.* Grain Sorghum — Grade No. 2 or better. Bulk with bags accompanying. Soy Fortified Sorghum Grits — in 50 lb. bags. CSB — bagged 50 lbs.

5. Shipping instructions

- A. Delivery Schedule: to be advised;
- B. Port of Discharge: to be advised;
- C. Point of Entry: (to land-locked country) Kayes, Mali; Sikasso, Mali; Segou, Mali; Koulikoro, Mali; Mopti, Mali; Bamako, Mali; Gao, Mali;

¹ Came into force on 7 May 1975 by signature.

D. Consignee: Area Development Officer, American Embassy, Dakar, Senegal;

E. Send copy of Bills of Lading to:

- 1) First original and one copy to Consignee via airmail;
- 2) After ship's loading: second original and one copy accompanying cargo to consignee;
- 3) Third original and two copies to A.I.D. Transportation and Support Division, Office of Commodity Management, Washington, D.C. 20523, Att. Mr. R. E. James;
- 4) Original and one copy to USAEMBASSY, Bamako;
- 5) One additional copy to REDSO, AMEMBASSY, Abidjan.

6. *Program objectives, use of commodities and conditions of transfer.* The commodities authorized herein are contributed by the United States Government (USG) to the Government of Mali (GOM) to assist in alleviating the shortage of food caused by prolonged drought.

A. The commodities herein contributed are for (1) free direct distribution to victims of drought unable to purchase food supplies, rate of distribution not to exceed the amount the recipient and his dependents can consume during the period for which the distribution is made; (2) for sale as specified [per] B. below.

B. Subject to the GOM guarantee that those persons unable to buy food will receive the U.S. contributed grain without cost, the GOM may sell such grain not required for direct free distribution on the open market in food deficit areas at prices mutually agreed upon by the American Embassy, Bamako-ADO/Dakar and the Government of Mali. Currency resulting from such sale shall be used to pay local distribution costs on commodities distributed directly to needy; or for drought relief projects as mutually agreed which will assist in alleviation of the effects of the drought and in increasing food supplies within Mali.

C. Distribution and sales procedures and arrangements for proper accounting are subject to mutual development and concurrence of the American Embassy, Bamako-ADO/Dakar and the Government of Mali. Proceeds resulting shall be deposited in a special account for purposes specified and agreed to by all parties per B above.

D. The GOM will pay all storage, internal handling and transportation and distribution costs on the commodities herein provided for direct distribution in excess of the sums generated from the sales as authorized per B. above.

E. The United States Government will supply the commodities herein provided and pay ocean transport and inland transportation costs to designated points of entry in Mali.

F. After the date of the A.I.D./Washington approval of the project but before arrival of the authorized Title II commodities, the GOM may borrow the same or similar commodities from local sources to meet the requirements of the project. Such of the commodities borrowed as are used in accordance with the terms of this Transfer Authorization may be replaced on an equivalent value basis with the Title II commodities furnished to the project.

G. The GOM agrees to keep the American Embassy, Bamako, and ADO/Dakar fully informed concerning the status of commodity receipts, distribution and sales and will provide complete details, as requested. Representatives of the

AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND MALI AMENDING THE AGREEMENT OF 6 NOVEMBER 1974 AND 7 MAY 1975 RELATING TO THE TRANSFER OF AGRICUL- TURAL COMMODITIES²

DEPARTMENT OF STATE
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
WASHINGTON, D.C.

TRANSFER AUTHORIZATION

Program Classification: Emergency Food Assistance
Executive Vice President
Commodity Credit Corporation
U.S. Department of Agriculture
Washington, D.C.

Amendment No. 1 to AID No. 688-XXX-000-5613
Program Approval Dated: October 7, 1974
Amendment Dated: March 24, 1975
Program Title: Drought Emergency Food Re-
lief — Mali

In accordance with the provisions of Title II, PL 480 (as amended), Section 2 of Executive Order 10900 and State Department Delegation Order No. 104 effective September 30, 1961, the Commodity Credit Corporation is hereby authorized to transfer and deliver food to Mali in an amount not to exceed \$7,348,625 pursuant to the following instructions:

1. *Purpose of amendment.* To increase the amount of grain, sorghum and Soy Fortified Sorghum Grits to be shipped to Mali for use in drought relief activities. Paragraphs 1, 2 and 3 are amended to reflect the increase in commodities and the additional ocean freight and inland transport costs.

Quantity — Metric tons not to exceed

<i>Previous total</i>	<i>Increase</i>	<i>Decrease</i>	<i>Total to date</i>
18,274	22,904		41,178

2. *Commodities (amendment)*

<i>Code no.</i>	<i>Commodity</i>	<i>Quantity</i>		<i>CCC value</i>		<i>Export mkt. value</i>	
		<i>Amended MT</i>	<i>Total to date, MT</i>	<i>Amended</i>	<i>Total to date</i>	<i>Amended</i>	<i>Total to date</i>
048.8440	CSB	0	2,000	\$0	\$740,000	\$0	\$658,000
045.9015	Grain	+22,513	36,287	+3,399,460	5,685,460	+3,016,740	5,054,740
	Sorghum						
047.0250	S.F. Sorghum Grits	+391	2,891	+123,165	923,165	+109,480	930,960
	TOTAL	+22,904	41,178	+\$3,522,625	+\$7,348,625	+\$3,126,220	\$6,643,700

¹ Came into force on 29 May 1975 by signature.

² See p. 212 of this volume.

3. *Estimated ocean transportation costs (amendment)*

<i>Previous total</i>	<i>Increase</i>	<i>Decrease</i>	<i>Total to date</i>
1,246,000	1,497,035		2,743,035

All actual ocean transportation expenditures under this program, regardless of the estimate shown above, are to be charged to Blanket Freight Transfer Authorization No. 935-9500-000-5899. An individual Ocean Freight Transfer Authorization will not be issued.

4. All other provisions remain unchanged.

KATHLEEN S. BITTERMANN
For Andrew J. Mair, Coordinator, FFP

Date: May 29, 1975

Request and acceptance. The assistance described in this authorization is hereby requested and the terms and conditions of this agreement and of AID Regulation 11, 33FR2918, 1968, as amended September 19, 1974 (39FR33668), except as otherwise specifically provided herein are hereby accepted.

KISSIMA DOUKARA
For the Government of Mali

Date: May 29, 1975

AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND MALI AMENDING THE AGREEMENT OF 6 NOVEMBER 1974 AND 7 MAY 1975 RELATING TO THE TRANSFER OF AGRICUL- TURAL COMMODITIES,² AS AMENDED³

DEPARTMENT OF STATE
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
WASHINGTON, D.C.

TRANSFER AUTHORIZATION

Program Classification: Emergency Food Assistance
Executive Vice President
Commodity Credit Corporation
U.S. Department of Agriculture
Washington, D.C.

Amendment No. 2 to AID No. 688-XXX-000-5613
Program Approval Dated: October 7, 1974
Amendment Dated: March 24, 1975, and Febru-
ary 4, 1976
Program Title: Drought Emergency Food Re-
lief — Mali

In accordance with the provisions of Title II, PL 480 (as amended), Section 2 of Executive Order 10900 and State Department Delegation Order No. 104 effective September 30, 1961, the Commodity Credit Corporation is hereby authorized to transfer and deliver food to Mali in an amount not to exceed \$6,750,721 pursuant to the following instructions:

1. *Purpose of amendment.* To decrease the amount of grain sorghum to be shipped to Mali for use in drought relief activities. Paragraphs 1, 2 and 3 are amended to reflect the decrease in commodities and the decreased ocean freight costs.

Quantity — Metric tons not to exceed

<i>Previous total</i>	<i>Increase</i>	<i>Decrease</i>	<i>Total to date</i>
41,178		3,966	37,212

2. *Commodities (amendment)*

<i>Code no.</i>	<i>Commodity</i>	<i>Quantity</i>		<i>CCC value</i>		<i>Export mkt. value</i>	
		<i>Amended MT</i>	<i>Total to date, MT</i>	<i>Amended</i>	<i>Total to date</i>	<i>Amended</i>	<i>Total to date</i>
048.8440	CSB	0	2,000	\$0	\$740,000	\$0	\$658,000
045.9015	Grain Sorghum	- 3,966	32,321	- 598,904	5,087,556	- 531,436	4,523,304
047.0250	S.F. Sorghum Grits	0	2,891	0	923,165	0	930,960
TOTAL		- 3,966	37,212	- \$598,904	\$6,750,721	- \$531,436	\$6,112,264

¹ Came into force on 2 February 1977 by signature.

² See p. 212 of this volume.

³ See p. 215 of this volume.

3. *Estimated ocean transportation costs (amendment)*

<i>Previous total</i>	<i>Increase</i>	<i>Decrease</i>	<i>Total to date</i>
2,743,035		274,380	2,468,655

All actual ocean transportation expenditures under this program, regardless of the estimate shown above, are to be charged to Blanket Freight Transfer Authorization No. 935-9500-000-5899. An individual Ocean Freight Transfer Authorization will not be issued.

4. All other provisions remain unchanged.

KATHLEEN S. BITTERMANN
Coordinator, Food for Peace

Date: Jan. 11, 1977

Request and acceptance. The assistance described in this authorization is hereby requested and the terms and conditions of this agreement and of AID Regulation 11 33FR2918, 1968, as amended September 19, 1974 (39FR33668), except as otherwise specifically provided herein are hereby accepted.

KISSIMA DOUKARA
For the Government of Mali
Ministère Défense Intérieur Sécurité¹

Date: 2 Feb. 1977

¹ Ministry of Defence, Interior and Security.